ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2852/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Δεκεμβρίου 2000

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Ινδίας και Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη Συμβουλευτική Επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Προσωρινά μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2000 της Επιτροπής [2] («προσωρινός κανονισμός») επιβλήθηκαν προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα μη συνεχών ινών από πολυεστέρες («ΜΣΙΠ») που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 5503 20 00, καταγωγής Ινδίας και Δημοκρατίας της Κορέας.

2. Επακόλουθη διαδικασία

(2) Μετά την επιβολή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, ορισμένα μέρη υπέβαλαν σχόλια γραπτώς. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου («βασικός κανονισμός»), δόθηκε στα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση η ευκαιρία να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Τα μέρη ενημερώθηκαν για τα βασικά γεγονότα και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να γίνει σύσταση για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη, σε επίπεδο οριστικού δασμού, των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού. Χορηγήθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να προβούν σε διαβήματα μετά την κοινολόγηση.

(3) Τα προφορικά και γραπτά σχόλια που υποβλήθηκαν εντός των προθεσμιών που καθορίστηκαν για τον σκοπό αυτό από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν, και, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, λήφθηκαν υπόψη στα οριστικά πορίσματα.

(4) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα κριτήρια έναρξης διαδικασίας που εφήρμοσε η Επιτροπή ήταν εσφαλμένα και αυθαίρετα. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι η έναρξη νέας διαδικασίας κατά της Δημοκρατίας της Κορέας, δύο μήνες μετά την περάτωση της προηγούμενης διαδικασίας (βλέπε αιτιολογική σκέψη 7 του προσωρινού κανονισμού), αντιτίθεται στο πόρισμα ότι δεν υπήρχε πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ. Σχετικά με αυτό το θέμα, θα πρέπει να σημειωθεί ότι το πόρισμα ότι δεν υπήρχε πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίστηκε σε περίοδο έρευνας δώδεκα μηνών που έληγε το Σεπτέμβριο 1997, ήτοι δύο έτη πριν την έναρξη της παρούσας διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή είχε εξετάσει τα νέα στοιχεία που υποβλήθηκαν στην καταγγελία του Αυγούστου 1999 και θεώρησε ότι τα εν λόγω στοιχεία ήταν αρκετά ακριβή ώστε να αρχίσει την παρούσα έρευνα.

(5) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για τα οριστικά της πορίσματα.

Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

(6) Μία ένωση χρηστών ισχυρίστηκε ότι η ανακοίνωση για την έναρξη της παρούσας διαδικασίας δεν κάλυπτε τύπους ΜΣΙΠ για άλλες εφαρμογές εκτός από την ύφανση, και ότι ως εκ τούτου αυτοί οι τύποι ΜΣΙΠ θα πρέπει να μην είχαν συμπεριληφθεί στη διαδικασία.

(7) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, καθώς και η καταγγελία, αναφέρουν σαφώς στην περιγραφή του σχετικού κωδικού ΣΟ που καλύπτει όλους τους τύπους ΜΣΙΠ που εισήχθησαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς των υπό εξέταση χωρών και παρήχθησαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, ανεξάρτητα από τη χρήση τους. Η διατύπωση της περιγραφής του σχετικού κωδικού ΣΟ έγινε αντιληπτή σωστά από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας διαδικασίας εκτός από την προαναφερθείσα ένωση χρηστών, η οποία επανέλαβε τον ισχυρισμό που είχε προβάλει σε προηγούμενη έρευνα για τις εισαγωγές ΜΣΙΠ από την Αυστραλία, Ινδονησία και την Ταϊλάνδη, που περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1522/2000 [3].

(8) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη προέβαλαν επίσης τον ισχυρισμό ότι, εν πάση περιπτώσει, θα πρέπει να γίνει διαφοροποίηση μεταξύ των τύπων ΜΣΙΠ που χρησιμοποιούνται για ύφανση (καλούνται επίσης υφασμένες και αναφέρονται στη συνέχεια ως ΠΣΙΠ-Υ) και των ΜΣΙΠ που χρησιμοποιούνται για εφαρμογές εκτός από την ύφανση (καλούνται επίσης μη υφασμένες συνεχείς ίνες από πολυεστέρες ή ίνες για παραγέμισμα, και αναφέρονται στη συνέχεια ως ΜΣΙΠ-ΜΥ) λόγω των διαφορετικών ειδικών βασικών φυσικών χαρακτηριστικών, που καθορίζουν την τελική χρήση του προϊόντος. Ως εκ τούτου, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι εισαγόμενες ίνες πρέπει να αποτελούν αντικείμενο ουδέτερων εργαστηριακών πιστοποιητικών που να πιστοποιούν αυτά τα χαρακτηριστικά. Επί πλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η τυχόν εναλλαξιμότητα μεταξύ ΜΣΙΠ-Υ και ΜΣΙΠ-ΜΥ είναι πολύ περιορισμένη και αφορά μόνον ορισμένους τύπους ινών που προορίζονταν αρχικά για ΜΣΙΠ-Υ, αλλά που μπορεί να χρησιμοποιήθηκαν ως ΜΣΙΠ-ΜΥ. Συνεπώς οι ΜΣΙΠ-ΜΥ εάν δεν εξαιρούνταν από την έρευνα, θα έπρεπε τουλάχιστον να εξεταστούν με ξεχωριστή διαδικασία.

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000, (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2).

[2] ΕΕ L 166 της 6.7.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό 1899/2000 (ΕΕ L 228 της 8.9.2000, σ. 24).

[3] ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 10.

(9) Όσον αφορά τη χρησιμοποίηση του υπό εξέταση προϊόντος, διαπιστώθηκε σημαντική αλληλοεπικάλυψη, υποκατάσταση και ανταγωνισμός μεταξύ των διαφόρων τύπων ΜΣΙΠ. Από την έρευνα προέκυψε ότι δεν υπάρχει σαφής διαχωριστική γραμμή μεταξύ των διαφόρων τύπων, η οποία θα καθιέρωνε μία αποκλειστική σχέση μεταξύ των φυσικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και της χρήσεως του προϊόντος και ότι, ως εκ τούτου, τα διαθέσιμα στοιχεία δεν επιτρέπουν διαφοροποίηση του προϊόντος σε αυτή τη βάση. Σχετικά με το θέμα, υπογραμμίστηκε επίσης ότι τα αποτελέσματα της ανεξάρτητης εργαστηριακής ανάλυσης δεν είναι δυνατόν να προσδιορίσουν οριστικά την τελική χρήση του προϊόντος. Επομένως, οι διάφοροι υπό εξέταση τύποι ΜΣΙΠ θα πρέπει να θεωρηθεί ότι αποτελούν ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας.

(10) Με βάση τα προηγούμενα, θεωρείται ότι τα σχόλια που υποβλήθηκαν σχετικά με τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, δεν είναι τέτοια που να αναιρούν τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψεως 18 του προσωρινού κανονισμού. Ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα αυτά, που συμβιβάζονται με τα συμπεράσματα που συνήχθησαν για το ίδιο προϊόν κατά τις προηγούμενες έρευνες, επιβεβαιώνονται.

Γ. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. **Ινδία**

(11) Δεν διατυπώθηκαν διαμαρτυρίες σχετικά με την απόφαση να μην συμπεριληφθούν στο δείγμα οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς και, συνεπώς, τα πορίσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 20 έως 25 του προσωρινού κανονισμού επιβεβαιώνονται.

1.1. *Κανονική αξία*

(12) Μετά την υιοθέτηση προσωρινών μέτρων, ένας παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε να μειωθεί το κόστος παραγωγής ορισμένων τύπων προϊόντος δεύτερης διαλογής στην εγχώρια αγορά για τη συνήθη διαδικασία εμπορικού ελέγχου. Αυτή η αίτηση δεν είναι δυνατόν να γίνει αποδεκτή διότι η εταιρεία ανέφερε ίδιο κόστος παραγωγής για διάφορες ποιότητες του ίδιου τύπου προϊόντος στην απάντησή της προς το ερωτηματολόγιο.

(13) Δεν προβλήθηκαν άλλοι ισχυρισμοί σχετικά με τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας. Τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 46 του προσωρινού κανονισμού επιβεβαιώνονται.

1.2. *Τιμή εξαγωγής*

(14) Δεν προβλήθηκαν ισχυρισμοί σχετικά με τον προσδιορισμό της τιμής εξαγωγής. Τα συμπεράσματα που αναφέρονται στο εδάφιο 47 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνονται.

1.3. *Σύγκριση*

(15) Μετά την υιοθέτηση προσωρινών μέτρων, ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι τύποι του προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά και οι οποίοι συγκρίθηκαν με αυτούς που εξήχθησαν στην Κοινότητα είχαν διαφορετικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και διαφορετικές τελικές χρήσεις. Ως εκ τούτου, η εταιρεία ζήτησε προσαρμογή για τα φυσικά χαρακτηριστικά και υπέβαλε νέες πληροφορίες για να στηρίξει το αίτημά της. Διαπιστώθηκε ότι οι νέες πληροφορίες που υποβλήθηκαν μετά την υιοθέτηση προσωρινών μέτρων αφορούσαν πρόσθετα χαρακτηριστικά του προϊόντος που δεν είχαν ζητηθεί ποτέ από την Επιτροπή ή προσδιοριστεί από την εταιρεία στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο. Σε αυτό το στάδιο της έρευνας δεν ήταν δυνατόν να αλλάξει η βάση της σύγκρισης του προϊόντος που αναφέρεται στον πίνακα προδιαγραφών του ερωτηματολογίου της Επιτροπής και αφορά όλους τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, οι νέες πληροφορίες έρχονταν σε αντίθεση προς αυτές που είχαν υποβληθεί πρωτύτερα και, συνεπώς, το αίτημα για προσαρμογή των φυσικών χαρακτηριστικών που απορρίφθηκε.

(16) Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι διαφορές που οφείλονται στο πάχος των ινών, εκφρασμένες σε denier ή decitex, θα πρέπει να αγνοηθούν και ότι ως εκ τούτου όλοι οι τύποι του προϊόντος θα πρέπει να θεωρηθούν ως ένας. Σχετικά με αυτό το θέμα, για να εξασφαλιστεί θεμιτή και αποτελεσματική σύγκριση μεταξύ των προϊόντων που πωλούνται στην εγχώρια και στην εξαγωγική αγορά, τα προϊόντα που παράγονται από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς συγκρίνονται ανά τύπο, όπως ορίζει το ερωτηματολόγιο της Επιτροπής. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα για τον περιορισμό της σύγκρισης σε έναν τύπο προϊόντος δεν μπορεί να γίνει αποδεκτό.

(17) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας υπέβαλε νέες πληροφορίες για να στηρίξει το αίτημα για προσαρμογή λόγω επιστροφής του δασμού, το οποίο είχε απορριφθεί από την Επιτροπή στο προσωρινό στάδιο. Αυτό το αίτημα δεν είναι δυνατό να γίνει αποδεκτό δεδομένου ότι οι πληροφορίες, παρόλο που είχαν ζητηθεί στο ερωτηματολόγιο, δεν υποβλήθηκαν εγκαίρως και συνεπώς δεν υπήρξε δυνατότητα επαλήθευσης.

(18) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας προέβαλε επίσης το επιχείρημα ότι δεδομένου ότι το αίτημα για προσαρμογή λόγω επιστροφής του δασμού είχε ήδη τεκμηριωθεί στο πλαίσιο προηγούμενης διαδικασίας που είχε αρχίσει περίπου πριν δέκα έτη [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 54/93 του Συμβουλίου ([1])], δεν θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο νέας έρευνας. Σχετικά με αυτό το θέμα πρέπει να σημειώσουμε ότι κάθε διαδικασία αντιντάμπινγκ αξιολογείται αυτόνομα και εξετάζεται με βάση τα εκάστοτε πραγματικά περιστατικά και νομικές περιστάσεις που μπορούν να διαφέρουν σε κάθε διαδικασία. Όπως αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας δεν παρέσχε αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν το αίτημά του στο πλαίσιο της έρευνας. Πιο συγκεκριμένα, δεν αποδείχθηκε ότι καταβλήθηκε δασμός κατά την ΠΕ για το ομοειδές προϊόν που προορίσθηκε για εγχώρια κατανάλωση. Το αίτημα συνεπώς απορρίφθηκε.

([1]) ΕΕ L 9 της 15.1.1993, σ. 2· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 907/97 (ΕΕ L 131 της 23.5.1997, σ. 1).

(19) Όσον αφορά το θέμα της επιστροφής του δασμού, δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίσθηκαν ότι η εν λόγω προσαρμογή θα πρέπει να παρέχεται αυτόματα μόλις επιστραφούν οι δασμοί για τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, και ότι το ερώτημα κατά πόσον οι εν λόγω δασμοί ήταν ενσωματωμένοι στο κόστος πώλησης του προϊόντος στην εγχώρια αγορά είναι άνευ σημασίας. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β του βασικού κανονισμού, παρέχεται προσαρμογή για επιστροφή του δασμού μόνον υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται συγχρόνως δύο όροι: κατά πρώτον, πρέπει να αποδειχθεί ότι επιβάλλονται εισαγωγικές επιβαρύνσεις στο ομοειδές προϊόν και στα υλικά που είναι φυσικώς ενσωματωμένα σε αυτό όταν προορίζεται για κατανάλωση στην εξάγουσα χώρα και κατά δεύτερον οι εν λόγω εισαγωγικές επιβαρύνσεις επιστρέφονται ή δεν εισπράττονται όταν το προϊόν εξάγεται στην Κοινότητα. Εάν ένας από τους όρους δεν πληρούται, η προσαρμογή για επιστροφή δασμού δεν παρέχεται.

(20) Επιπλέον, ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ορισμένοι εισαγωγικοί δασμοί είχαν ενσωματωθεί στο προϊόν που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά επιπλέον του ποσού που παρεχώρησε η Επιτροπή κατά τα προσωρινά πορίσματα. Ο πρόσθετος αυτός ισχυρισμός εξετάστηκε και διαπιστώθηκε ότι πράγματι οι εισαγωγικοί δασμοί που καταβλήθηκαν για ορισμένα υλικά ενσωματωμένα στο προϊόν που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά υπερέβαιναν το αρχικά καθορισθέν ποσό. Ως εκ τούτου, οι προσωρινοί υπολογισμοί αναθεωρήθηκαν.

(21) Εν τούτοις, αυτό το νέο αίτημα του παραγωγού-εξαγωγέα για περαιτέρω προσαρμογή των εισαγωγικών δασμών για ένα υλικό που εισήχθηκε και πληρώθηκε από συνδεδεμένη εταιρεία δεν είναι δυνατό να γίνει αποδεκτό δεδομένου ότι το αίτημα δεν υποβλήθηκε εγκαίρως ούτε απέδειξε ότι επηρεάζει τη συγκρισιμότητα των τιμών, και επιπλέον, οι νέες υποβληθείσες πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό δεν ήταν δυνατό να επαληθευτούν σε αυτό το στάδιο της έρευνας.

(22) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι συνεπεία της πολιτικής της ινδικής κυβέρνησης σχετικά με την ενθάρρυνση της σύστασης εργοστασιακών μονάδων σε λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές, οι εταιρείες απαλλάσσονταν από τον φόρο επί των πωλήσεων που όφειλαν να καταβάλουν στην κυβέρνηση, και ζήτησε προσαρμογή για το γεγονός αυτό. Η υποβληθείσα πληροφορία δείχνει ότι όλα τα τιμολόγια πωλήσεων σχετικά με τα προϊόντα που προέρχονται από τα εν λόγω απηλλαγμένα εργοστάσια αναφέρουν ότι δεν θα εισπραχθούν φόροι επί των πωλήσεων από το κράτος, και ότι ο αγοραστής δεν δικαιούται να ζητήσει επιστροφή, ή αντιστάθμιση των φόρων επί των πωλήσεων. Υπό αυτές τις συνθήκες, δεδομένου ότι δεν καταβλήθηκαν φόροι επί των πωλήσεων, δεν είναι δυνατόν να γίνει προσαρμογή. Εντούτοις, στις περιπτώσεις όπου τα τιμολόγια πωλήσεων σχετικά με τα προϊόντα που παράγονται από άλλα εργοστάσια περιελάμβαναν φόρους επί των πωλήσεων τους οποίους εισέπραξε το κράτος, θεωρήθηκε δικαιολογημένη η προσαρμογή και οι υπολογισμοί αναθεωρήθηκαν ανάλογα.

(23) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι η πληρωμή του φόρου εισοδήματος αφορούσε μόνο το κέρδος που αποκομίσθηκε στην εγχώρια και όχι στην εξαγωγική αγορά, επηρεάζοντας έτσι τη συγκρισιμότητα των τιμών. Όσον αφορά αυτό το θέμα, θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο φόρος εισοδήματος αποτελεί επιβάρυνση επί του ενδεχόμενου κέρδους της εταιρείας, και συνεπώς υπολογίζεται αναδρομικά στο τέλος κάθε οικονομικού έτους. Ως εκ τούτου δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό της τιμής. Επιπλέον, η εταιρεία δεν παρέσχε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο φόρος συμπεριλήφθηκε στα τιμολόγια για εγχώρια πώληση. Συνεπώς ο ισχυρισμός απερρίφθη.

1.4. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(24) Η σύγκριση του, ενδεχομένως, αναθεωρημένου σταθμισμένου μέσου όρου της κανονικής αξίας με το σταθμισμένο μέσο όρο της τιμής εξαγωγής για κάθε προϊόν ξεχωριστά σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» κατέδειξε την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας. Δεδομένου ότι το ποσοστό συνεργασίας ήταν υψηλό, το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες καθορίστηκε στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ που είχε καθοριστεί για ένα συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα.

(25) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif πριν τον εκτελωνισμό, είναι τα ακόλουθα:

Indian Organic Chemicals Limited, Mumbai	23,3 %
JCT Limited, New Delhi	32,6 %
Reliance Industries Ltd, Mumbai	35,4 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	35,4 %

2. **Η Δημοκρατία της Κορέας.**

2.1. *Κανονική αξία*

(26) Μετά την υιοθέτηση προσωρινών μέτρων, τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι ο αποκλεισμός των «τοπικών εξαγωγικών» πωλήσεων από τους καταλόγους των εγχωρίων πωλήσεων που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας αποτελούσε σφάλμα ή δεν δικαιολογείτο.

(27) Οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι ο αποκλεισμός αντιτίθεται στις διατάξεις του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού και στη συνήθη πρακτική της Επιτροπής και δεν συμβιβάζεται με την προσέγγιση που είχαν υιοθετήσει άλλες χώρες-μέλη του ΠΟΕ. Δύο από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τη νομική βάση στην οποία στηρίχθηκε ο αποκλεισμός των εν λόγω πωλήσεων.

(28) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ανέφεραν επίσης ότι σε προηγούμενες διαδικασίες σχετικά με τη Δημοκρατία της Κορέας [π.χ. επανεξέταση για τη λήξη των μέτρων για τις μη συνεχείς ίνες από πολυεστέρες με τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1728/1999 ([1]) και για τα σύρματα από ανοξείδωτο χάλυβα με τον κανονισμό του Συμβουλίου, (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 ([2]), και απόφαση της Επιτροπής αριθ. 1999/483/ΕΚ ([3])], η Επιτροπή δεν είχε φέρει αντιρρήσεις όσον αφορά την κατάταξη από μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων των «τοπικών εξαγωγικών» πωλήσεων στον κατάλογο των εγχωρίων πωλήσεων και σε μία περίπτωση ζήτησε να συμπεριληφθούν στον κατάλογο των εγχωρίων πωλήσεων.

([1]) ΕΕ L 204 της 4.8.1999, σ. 3.
([2]) ΕΕ L 189 της 22.7.1999, σ. 19.
([3]) ΕΕ L 189 της 22.7.1999, σ. 50.

(29) Θεωρείται ότι οι ειδικές διοικητικές ρυθμίσεις που ίσχυαν για τις «τοπικές εξαγωγικές» πωλήσεις, με βάση τις οποίες οι εν λόγω πωλήσεις δεν υπόκεινταν σε φόρο επί των εγχωρίων πωλήσεων, τιμολογούνταν συνήθως σε αμερικανικά δολάρια, εξοφλούνταν με πιστωτικές επιστολές και υπόκεινταν σε ρυθμίσεις για την επιστροφή του δασμού, αποδεικνύουν το γεγονός ότι οι εν λόγω πωλήσεις πραγματοποιούνταν μέσω ειδικού κυκλώματος με εξαγωγικό προσανατολισμό υπό συγκεκριμένες συνθήκες αγοράς. Οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς επεσήμαιναν ειδικά αυτές τις πωλήσεις στα λογιστικά τους βιβλία ως προοριζόμενες για ενσωμάτωση στα προς εξαγωγή προϊόντα. Δεδομένων των ειδικών συνθηκών αγοράς, συνήχθη το συμπέρασμα ότι αυτές οι «τοπικές εξαγωγικές» πωλήσεις δεν πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές συναλλαγές, και, ως εκ τούτου, η συμπερίληψή τους στους υπολογισμούς της κανονικής αξίας δεν θα επέτρεπε ορθή και θεμιτή σύγκριση με την τιμή εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δεν παραδέχεται ότι η προηγούμενη πρακτική ήταν να συμπεριλαμβάνονται ρητά αυτές οι πωλήσεις στους υπολογισμούς της κανονικής αξίας. Η συμπερίληψή τους σε προηγούμενες διαδικασίες μπορεί να αντικατοπτρίζει το γεγονός δεν είχε προσδιοριστεί η ιδιαιτερότητά τους ή ότι η συμπερίληψή τους δεν θεωρήθηκε ότι έχει σημαντικές επιπτώσεις στα αποτελέσματα. Εντούτοις, στην προκειμένη περίπτωση, για τους λόγους που αναφέραμε παραπάνω, οι «τοπικές εξαγωγικές» πωλήσεις δεν συμπεριλήφθηκαν στον κατάλογο των εγχωρίων πωλήσεων που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

(30) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι ορισμένες πρώτες ύλες αγοράστηκαν από συνδεδεμένο προμηθευτή σε τιμή διαμορφωμένη κάτω από πλήρως ανταγωνιστικές συνθήκες, και συνεπώς, δεν δικαιολογείτο η Επιτροπή να καθορίσει τιμή αγοράς με υψηλότερη εμπορική αξία και να αυξήσει αντίστοιχα το κόστος παραγωγής. Προβλήθηκε επίσης το επιχείρημα ότι εν πάση περιπτώσει η προσαρμογή ήταν υπερβολική δεδομένου ότι δεν λάμβανε υπόψη τις τεχνικές διαφορές και τις διαφορές σχετικά με τις τιμές των πρώτων υλών που αγοράστηκαν κυρίως από τον συνδεδεμένο προμηθευτή και των παρόμοιων πρώτων υλών που αγοράστηκαν από άλλους προμηθευτές.

(31) Διαπιστώθηκε ότι η σχέση με τον προμηθευτή ήταν τέτοια ώστε ο παραγωγός-εξαγωγέας θα ήταν σε θέση να ασκήσει σημαντική επιρροή στην τιμή αγοράς. Επιπλέον, δεδομένου ότι ο μέσος όρος της τιμής των πρώτων υλών που αγοράστηκαν από το συνδεδεμένο προμηθευτή ήταν σημαντικά χαμηλότερος από τον μέσο όρο της τιμής των ίδιων πρώτων υλών που αγοράστηκαν από μη συνδεδεμένους προμηθευτές, και δεδομένου ότι η τιμή αγοράς φαίνεται ότι ήταν εις βάρος του προμηθευτή, οι τιμές των πρώτων υλών θεωρήθηκαν ως μη αξιόπιστες τιμές μεταβίβασης. Υπό αυτές τις συνθήκες, διατηρήθηκε η μέθοδος υπολογισμού για τον καθορισμό της τιμής αγοράς υπό απόλυτα ανταγωνιστικές συνθήκες με αύξηση της τιμής των πρώτων υλών που αγοράστηκαν από τον συνδεδεμένο προμηθευτή, κατ' αναλογία προς το σταθμισμένο μέσο όρο της διαφοράς της τιμής πώλησης των πρώτων υλών που αγοράστηκαν από το συνδεδεμένο προμηθευτή και της αντίστοιχης των πρώτων υλών που αγοράστηκαν από μη συνδεδεμένους προμηθευτές.

(32) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η κανονική αξία για έναν τύπο προϊόντος θα έπρεπε να είχε βασιστεί στην εγχώρια τιμή και όχι στην κατασκευασμένη αξία. Αυτός ο ισχυρισμός έγινε αποδεκτός και διαπιστώθηκε ότι οι πωλήσεις αυτού του τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες και ήταν σχεδόν όλες επικερδείς. Ως εκ τούτου, οι υπολογισμοί προσαρμόστηκαν ανάλογα.

(33) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι κακώς η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το καθαρό συναλλαγματικό κέρδος που συμπεριλαμβανόταν στα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα, που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του πλήρους κόστους παραγωγής, με σκοπό τον καθορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας, καθώς και κατά τον έλεγχο για τις συνήθεις εμπορικές πράξεις. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε επίσης ότι το θέμα αυτό θα πρέπει να επανεξεταστεί διότι μέρος του κέρδους από τη μετατροπή του νομίσματος είχε ήδη αποκομισθεί και ότι, εξάλλου, η καταλληλότερη βάση για την κατανομή του καθαρού συναλλαγματικού κέρδους στις διάφορες αγορές ήταν ο κύκλος εργασιών.

(34) Διαπιστώθηκε ότι το συναλλαγματικό κέρδος σχετιζόταν κυρίως με το κέρδος από τη μετατροπή του νομίσματος για την προσαρμογή των μακροπρόθεσμων υποχρεώσεων σε συνάλλαγμα και όχι με την παραγωγή και τις πωλήσεις κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις στην εγχώρια αγορά κατά την περίοδο έρευνας («ΠΕ» από 1η Οκτωβρίου 1998 έως 30 Σεπτεμβρίου 1999). Δεδομένου ότι το κέρδος ή η απώλεια συναλλάγματος, είτε αποκομίζεται είτε όχι, δεν λαμβάνεται υπόψη στις έρευνες αντιντάμπινγκ, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

2.2. *Τιμή εξαγωγής*

(35) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι η συνδεδεμένη με αυτόν εταιρεία στην Κοινότητα έπαιζε μικρό μόνο ρόλο στη διαδικασία πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα και, ως εκ τούτου, δεν δικαιολογείτο να αφαιρεθεί το κέρδος κατά την κατασκευή της τιμής εξαγωγής. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι δεν υπήρχε βάση για τον καθορισμό του επιπέδου του περιθωρίου κέρδους που χρησιμοποιήθηκε. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, τα στοιχεία για τα οποία πρέπει να γίνει προσαρμογή με σκοπό την κατασκευή της τιμής εξαγωγής περιλαμβάνουν λογικό περιθώριο κέρδους. Θεωρήθηκε ότι το κέρδος που αφαιρέθηκε για την κατασκευή της τιμής εξαγωγής ήταν λογικό, σε σύγκριση με τις πληροφορίες που υπέβαλαν συνεργασθέντες ανεξάρτητοι εισαγωγείς. Συνεπώς ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(36) Δεν προβλήθηκαν άλλοι ισχυρισμοί σχετικά με τον προσδιορισμό της τιμής εξαγωγής. Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 54 του προσωρινού κανονισμού.

2.3. *Σύγκριση*

(37) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι κατά λάθος είχαν συμπεριλάβει τις ίδιες προσαρμογές, σχετικά με το κόστος των πιστώσεων, σε διαφορετικές στήλες του καταλόγου των εξαγωγικών πωλήσεων, και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή υπολόγισε διπλά τις μειώσεις κατά τον καθορισμό

της τιμής εξαγωγής προκειμένου να γίνει θεμιτή σύγκριση με την κανονική αξία. Το κόστος των πιστώσεων που ανέφερε η εταιρεία στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο, σε συνδυασμό με τους όρους πληρωμής που συμφωνήθηκαν για κάθε συναλλαγή, εξετάστηκε και ο εν λόγω ισχυρισμός έγινε αποδεκτός στις περιπτώσεις που κρίθηκε δικαιολογημένο.

(38) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι η Επιτροπή κατά τους υπολογισμούς της υποτίμησε το ποσό της επιστροφής του δασμού, δεδομένου ότι βασίστηκε στους δασμούς που καταβλήθηκαν για τις εισαγωγές φυσικώς ενσωματωμένων πρώτων υλών στο ομοειδές προϊόν και όχι στην επιστροφή του δασμού για τις εξαγωγές του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα, κατά την ΠΕ. Ισχυρίσθηκε επίσης ότι ο υπολογισμός της Επιτροπής κακώς βασίστηκε στους δασμούς που καταβλήθηκαν κατά τους πρώτους οκτώ μήνες της ΠΕ που διαιρέθηκαν διά του συνολικού όγκου εισαγωγών για ολόκληρη την ΠΕ. Το πρώτο επιχείρημα απορρίφθηκε δεδομένου ότι το ποσό που καταβλήθηκε κατά την ΠΕ ήταν χαμηλότερο από το ποσό που επιστράφηκε, όπως προβλέπει το άρθρο 2 παράγραφος 10 σημείο β του βασικού κανονισμού. Εντούτοις, όπως ζήτησε η εταιρεία, η επιστροφή του δασμού ανά χιλιόγραμμο επανυπολογίσθηκε με βάση τον όγκο των εισαγωγών για τους πρώτους οκτώ μήνες.

(39) Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι κατά τον υπολογισμό της προσαρμογής για την επιστροφή του δασμού ανά χιλιόγραμμο, η Επιτροπή έπρεπε να είχε διαιρέσει το συνολικό ποσό των εισαγωγικών δασμών που ήταν ενσωματωμένοι στις αγορές ορισμένων εισαχθεισών πρώτων υλών μόνον διά της ποσότητας των εισαχθεισών πρώτων υλών και όχι διά της συνολικής ποσότητας των πρώτων υλών που είτε αγοράστηκαν στην τοπική αγορά είτε εισήχθησαν. Θεωρείται ότι η επιστροφή του δασμού που θα αφαιρεθεί από την κανονική αξία θα πρέπει να βασίζεται στο μέσο όρο του δασμού που είναι ενσωματωμένος στο κόστος των εγχωρίων πωλήσεων, δεδομένου ότι το προϊόν που πωλείται στην εγχώρια αγορά ενσωματώνει πρώτες ύλες που είτε έχουν αγορασθεί στην εγχώρια αγορά είτε έχουν εισαχθεί. Συνεπώς ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(40) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίσθηκαν ότι η προσέγγιση που ακολούθησε η Επιτροπή απορρίπτοντας το αίτημα προσαρμογής του κόστους των πιστώσεων στο πλαίσιο ενός συστήματος ανοικτού λογαριασμού, με το επιχείρημα ότι οι πληρωμές δεν σχετίζονταν σαφώς με τα τιμολόγια, δεν είχε νομική βάση. Εν πάση περιπτώσει, δεν ήταν δυνατόν να εξακριβωθεί κατά πόσον οι πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του συστήματος «ανοιχτού λογαριασμού» πληρούσαν συμφωνημένους όρους πληρωμής. Υπό αυτές τις συνθήκες, δεν δικαιολογείτο να υποθέσει κανείς ότι οι συμβατικοί όροι πληρωμής αποτέλεσαν παράγοντα που λήφθηκε υπόψη στον προσδιορισμό των τιμών που εφαρμόστηκαν και, συνεπώς, τα αιτήματα απορρίφθηκαν.

2.4. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(41) Η σύγκριση του, ενδεχομένως, αναθεωρημένου σταθμισμένου μέσου όρου της κανονικής αξίας με το σταθμισμένο μέσο όρο της τιμής εξαγωγής ανά τύπο προϊόντος σε τιμή «εκ του εργοστασίου» κατέδειξε την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας. Δεδομένου ότι το ποσοστό συνεργασίας ήταν υψηλό, το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες καθορίζεται στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίσθηκε για έναν συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα.

(42) Μετά την κοινολόγηση των προσωρινών πορισμάτων, οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς, η Samyang Corporation και η SK Chemicals Co. Ltd., πληροφόρησαν την Επιτροπή ότι θα συγχωνεύσουν τις δραστηριότητές τους παραγωγής πολυεστέρων σε μία κοινή επιχείρηση, την Huvis Corporation. Οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς παρέσχον συμπληρωματικές πληροφορίες όσον αφορά αυτή την αλλαγή συνθηκών μετά από αίτηση της Επιτροπής και ως εκ τούτου αποφασίστηκε να καθοριστεί οριστικά ενιαίο περιθώριο ντάμπινγκ για την Huvis Corporation. Συνεπώς το εν λόγω περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε ως ο σταθμικός μέσος όρος των αναθεωρημένων περιθωρίων ντάμπινγκ των δύο εν λόγω παραγωγών-εξαγωγέων. Το περιθώριο ντάμπινγκ για την συνδεδεμένη εμπορική εταιρεία στην Κορέα καθορίστηκε στο ίδιο επίπεδο όπως και για την Huvis Corporation.

(43) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif πριν τον εκτελωνισμό, είναι τα ακόλουθα:

Daehan Synthetic Fibre Co. Ltd., Séoul	0,9 % (de minimis)
Huvis Corporation., Séoul	4,8 %
Saehan Industries Inc., Séoul	20,2 %
SK Global Co. Ltd., Séoul	4,8 %
Sung Lim Co. Ltd., Séoul	0,05 % (de minimis)
Όλες οι άλλες εταιρείες	20,2 %

Δ. ΖΗΜΙΑ

1. **Διαδικαστικά θέματα**

(44) Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι με το συνδυασμό των δύο διαδικασιών αντιντάμπινγκ σχετικά με τη Δημοκρατία της Κορέας και την Ινδία, ήταν άδικο να καθοριστεί η ίδια ΠΕ για την εξέταση της πιθανής επιζήμιας πρακτικής ντάμπινγκ που προκλήθηκε από τις εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες. Όσον αφορά την τελευταία αυτή χώρα, αυτό σήμαινε ότι θα παραβλέπονταν οι τρεις τελευταίοι μήνες του 1999, και προβλήθηκε το επιχείρημα ότι, δεδομένης της αύξησης των τιμών πετρελαίου, αυτό θα είχε επίπτωση στα αποτελέσματα της εξέτασης της τιμής πώλησης, του κόστους παραγωγής και της αποδοτικότητας κατά την έρευνα για τη ζημία.

(45) Θα πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι, όπως ορίζει η αιτιολογική σκέψη 8 του προσωρινού κανονισμού, ο συνδυασμός των διαδικασιών σχετικά με την Ινδία και τη Δημοκρατία της Κορέας πραγματοποιήθηκε για διοικητικούς λόγους. Ο καθορισμός της ΠΕ καλύπτεται από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, το οποίο μεταξύ άλλων ορίζει ότι η ΠΕ καλύπτει κανονικά περίοδο όχι μικρότερη από έξι μήνες ακριβώς πριν από την έναρξη της διαδικασίας.

Στην περίπτωση της Ινδίας, η έρευνα άρχισε το Δεκέμβριο 1999. Συνεπώς η περίοδος κατά την οποία η ΠΕ θα μπορούσε να παραταθεί θα ήταν κατά μέγιστο όριο δύο μήνες. Πρέπει επίσης να υπενθυμίσουμε ότι οι εισαγωγές και από τις δύο χώρες μπορούν να αξιολογηθούν σωρευτικά δεδομένου ότι πληρούνται τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Τέλος, για να ληφθεί υπόψη ο εν λόγω προβληματισμός, αναλύθηκε η επιρροή του αυξημένου κόστους των πρώτων υλών για το 1999 και συγκρίθηκε με την ΠΕ.

(46) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι τιμές των βασικών πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ΜΣΙΠ, ήτοι του τερυφθαλικού οξέος (PTA) και της αιθυλενογλυκόλης (MEG) σημείωσαν άνοδο τόσο το 1999 όσο και κατά την ΠΕ. Η έρευνα κατέδειξε επίσης ότι οι τιμές πώλησης ΜΣΙΠ στην Κοινότητα το 1999 ήταν κατά 2,6 % υψηλότερες απ' ό,τι κατά την ΠΕ. Παρά τα εν λόγω πορίσματα, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής απεδείχθη πιο αποδοτικός κατά την ΠΕ απ' ό,τι το 1999.

(47) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίσθηκαν ότι η Επιτροπή δεν είχε επαληθεύσει τις πληροφορίες που υπέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Σχετικά με αυτό το θέμα, επιβεβαιώθηκε ότι σημαντικό μέρος των πληροφοριών που υπέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε ήδη επαληθευτεί κατά τη σχετική διαδικασία αντιντάμπινγκ. Για όλες τις άλλες πληροφορίες που έλαβε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εξετάστηκε κατά πόσον ήταν ακριβείς, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

2. **Ορισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(48) Η αιτιολογική σκέψη 63 του προσωρινού κανονισμού αναφέρει ότι αποδείχθηκε ότι οι δύο κοινοτικοί παραγωγοί που συνδέονται με τους ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν είναι προστατευμένοι από τις επιπτώσεις της πρακτικής ντάμπινγκ, ούτε επωφελούνται παράνομα από τις πρακτικές ντάμπινγκ, ούτε καν συμμετέχουν στις εν λόγω πρακτικές. Σχετικά με αυτό το θέμα ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι οι δύο εταιρείες δεν θα πρέπει να συμπεριληφθούν στην αξιολόγηση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, αναφερόμενοι σε άλλες περιπτώσεις αντιντάμπινγκ ιδίως για τους μαγνητικούς δίσκους με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 534/94 της Επιτροπής και αριθ. 2426/95 [1] του Συμβουλίου και τους φούρνους μικροκυμάτων με τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1645/95 [2].

(49) Σημειωτέον ότι η εξαίρεση των κοινοτικών παραγωγών από τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μπορεί να δικαιολογηθεί μόνο με βάση τα πραγματικά περιστατικά κάθε περίπτωσης. Στην προκειμένη περίπτωση δεν προβλήθηκαν ισχυρισμοί σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά που αφορούν την υπόθεση ούτε στοιχεία που να τεκμηριώνουν το αίτημα για εξαίρεση των δύο παραγωγών. Με βάση τα παραπάνω, το εν λόγω αίτημα δεν είναι βάσιμο και συνεπώς απορρίπτεται.

(50) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν επίσης να εξαιρεθεί ένας άλλος κοινοτικός παραγωγός από τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, δεδομένης της σχέσης του με έναν εισαγωγέα εγκατεστημένο έξω από την Κοινότητα, αν και όχι σε μία από τις υπό εξέταση χώρες. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι ο κοινοτικός παραγωγός προκάλεσε ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής εισάγοντας ΜΣΙΠ από τον συνδεόμενο εισαγωγέα του.

(51) Καταρχήν, η Επιτροπή δεν έλαβε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές ΜΣΙΠ από τον εν λόγω εισαγωγέα κατά την υπό εξέταση περίοδο, ήτοι από το 1996 ως την ΠΕ. Επιπλέον, το γεγονός ότι ο κοινοτικός παραγωγός συνδέεται με άλλον εισαγωγέα εγκατεστημένον έξω από την Κοινότητα δεν μπορεί να δικαιολογήσει την εξαίρεση του εν λόγω παραγωγού από τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Δεδομένου ότι δεν προβλήθηκαν άλλα επιχειρήματα, ο ορισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική έκθεση του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνεται.

3. **Εισαγωγές ΜΣΙΠ στην Κοινότητα από τις υπό εξέταση χώρες**

3.1. *Σωρευτική εκτίμηση των εισαγωγών*

(52) Δύο ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η σωρευτική εκτίμηση των εισαγωγών δεν δικαιολογείτο διότι η αύξηση καθώς και ο απόλυτος όγκος των εισαγωγών από την Ινδία ήταν αμελητέα ποσά σε σύγκριση με τις εισαγωγές από την Κορέα και με τον όγκο των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι πρέπει να θεωρηθεί ότι οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ακολούθησαν τις εφαρμοζόμενες τιμές και δεν τις επέβαλαν οι ίδιοι. Επιπλέον, με βάση τα στοιχεία της Eurostat, οι εισαγωγές από την Ινδία ήταν χαμηλότερες από αυτές που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό.

(53) Οι εν λόγω ισχυρισμοί αναλύθηκαν υπό το φως των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Σχετικά με αυτό το θέμα, υπενθυμίζεται ότι το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για την Ινδία υπερβαίνει το ελάχιστο επίπεδο. Επιπλέον, ο όγκος των εισαγωγών από την Ινδία δεν είναι αμελητέος, δεδομένου ότι υπερβαίνει το ελάχιστο επίπεδο κατά την ΠΕ.

(54) Πράγματι, η αύξηση των εισαγωγών κατά την περίοδο 1996-ΠΕ είναι ακόμα εντονότερη για τις εισαγωγές από την Ινδία (αύξηση κατά περίπου 600 %) απ' ότι για τις εισαγωγές από την Κορέα (αύξηση περίπου 300 %). Όσον αφορά τον μέσο όρο τιμών των εισαγωγών από την Ινδία, αυτός ήταν σταθερά κατώτερος από τις τιμές των παραγωγών-εξαγωγέων της Κορέας κατά την περίοδο 1996-ΠΕ και η πτώση ήταν πιο απότομη κατά την περίοδο 1996-ΠΕ. Αυτό δεν δείχνει συμπεριφορά εμπορευομένων που ακολουθούν τις εφαρμοζόμενες τιμές. Τέλος, όσον αφορά τη διαφορά μεταξύ των στοιχείων της Eurostat και των πορισμάτων της Επιτροπής, τα κοινοτικά όργανα βάσισαν τα πορίσματά τους στις επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, δεδομένου ότι αναφέρθηκαν υψηλότερες εισαγωγές απ' αυτές που καταγράφηκαν στις στατιστικές της Eurostat. Συνεπώς οι ισχυρισμοί των ινδών παραγωγών-εξαγωγέων απορρίφθηκαν.

[1] ΕΕ L 68 της 11.3.1994, σ. 5 και ΕΕ L 249 της 17.10.1995, σ. 3.
[2] ΕΕ L 156 της 7.7.1995, σ. 5.

3.2. *Εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Κορέας*

(55) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ορισμένες εισαγωγές που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας πρέπει να εξαιρεθούν από την ανάλυση για τη ζημία.

(56) Σχετικά με το θέμα αυτό, στις περιπτώσεις που διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ για ολόκληρη τη χώρα (που αντιπροσωπεύει σταθμισμένο μέσο όρο περιθωρίου το οποίο συμπεριλαμβάνει όλες τις υπό εξέταση εταιρείες) υπερβαίνει το ελάχιστο επίπεδο σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, αποτελεί πάγια πρακτική της Επιτροπής να εκτιμώνται οι επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ για ολόκληρη τη χώρα.

3.3. *Πώληση σε τιμές χαμηλότερες από τις πραγματικές κοινοτικές τιμές και από τις τιμές-στόχους των κοινοτικών παραγωγών*

(57) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίσθηκε ότι ο υπολογισμός των περιθωρίων ζημίας με βάση την ομαδοποίηση διαφόρων τύπων ΜΣΙΠ είναι αδικαιολόγητος, δεδομένου ότι ζητήθηκαν στα ερωτηματολόγια περαιτέρω πληροφορίες για τα χαρακτηριστικά μεμονωμένων τύπων ΜΣΙΠ. Ισχυρίστηκε επίσης ότι οι λεπτομέρειες των συναλλαγών παραβλέφθηκαν, και ότι δεν είναι σωστό να εξαιρεθούν από το γενικό αποτέλεσμα των υπολογισμών τα αρνητικά ποσοστά κατά τα οποία οι τιμές πώλησης ήταν χαμηλότερες από τις πραγματικές κοινοτικές τιμές και από τις τιμές στόχους των κοινοτικών παραγωγών.

(58) Μετά από επανεξέταση των διαφορών που αποδίδονται σε χαρακτηριστικά όπως το μήκος, το πάχος, η επιμήκυνση, η ανθεκτικότητα, η πτύχωση, η συρρίκνωση, η στιλπνότητα και το φινίρισμα της νηματοποίησης, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι τύποι του προϊόντος στις καθορισθείσες ομάδες ήταν επαρκώς συγκρίσιμοι. Με βάση τα παραπάνω, επιβεβαιώνεται ότι είναι σκόπιμη η εξέταση της απόκλισης των τιμών από τις πραγματικές κοινοτικές τιμές και από τις τιμές στόχους των κοινοτικών παραγωγών όσον αφορά τις ομάδες προϊόντος. Επιπλέον, η εν λόγω εξέταση παρέχει αντιπροσωπευτικό αποτέλεσμα όσον αφορά τον αριθμό των συναλλαγών που προβλέπει το άρθρο 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, θεωρείται ότι οι πληροφορίες για κάθε συναλλαγή λήφθηκαν πράγματι υπόψη κατά τη σύγκριση των τιμών. Εντούτοις, επιβεβαιώνεται ότι δεν αντισταθμίστηκε το ποσό που δεν ήταν χαμηλότερο από τις πραγματικές κοινοτικές τιμές και από τις τιμές στόχους των κοινοτικών παραγωγών κατά την τελική σύγκριση σε επίπεδο ομάδων προϊόντος. Δεδομένου ότι δεν προβλήθηκαν περαιτέρω επιχειρήματα, οι ως άνω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(59) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε να γίνει προσαρμογή των τιμών cif κατά τους υπολογισμούς του ποσοστού πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις πραγματικές κοινοτικές τιμές και από τις τιμές στόχους των κοινοτικών παραγωγών, διότι η καταγγελία ανέφερε την εν λόγω προσαρμογή.

(60) Σχετικά με το θέμα αυτό, πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι η Επιτροπή συγκέντρωσε πληροφορίες μέσω ερωτηματολογίων και τις εξακρίβωσε με επιτόπου επιθεώρηση, και δεν βασίστηκε στα αριθμητικά στοιχεία που αναφέρει η καταγγελία. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι ο δασμός κατά λάθος παραλήφθηκε στους υπολογισμούς για το ποσοστό πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές στόχους των κοινοτικών παραγωγών όσον αφορά δύο ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς. Παράλληλα έγινε αποδεκτή μία αίτηση για μεταβολή της μεθόδου στάθμισης και για προσαρμογή για ένα συγκεκριμένο εμπορικό στάδιο. Συνεπώς, το ποσοστό κατά το οποίο οι τιμές πώλησης των δύο ινδών παραγωγών-εξαγωγέων ήταν χαμηλότερες από τις τιμές-στόχους των κοινοτικών παραγωγών αναθεωρήθηκε ανάλογα.

(61) Τα αποτελέσματα των υπολογισμών σχετικά με το ποσοστό κατά το οποίο οι τιμές ήταν χαμηλότερες από τις πραγματικές κοινοτικές τιμές, λαμβανομένου υπόψη του χαμηλότερου ποσοστού που διαπιστώθηκε για έναν άλλο ινδό παραγωγό-εξαγωγέα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 75, κυμαίνονται μεταξύ 0 % και 27,7 % για την Ινδία και παραμένουν μεταξύ 14,8 % και 56,7 % για τη Δημοκρατία της Κορέας. Ο σταθμισμένος μέσος όρος του περιθωρίου απόκλισης ήταν 19,9 % για την Ινδία και 23,3 % για τη Δημοκρατία της Κορέας.

4. **Οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

4.1. *Γενικά*

(62) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 4 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ, η εξέταση της οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής απαιτούσε εκτίμηση όλων των σχετικών οικονομικών παραγόντων και δεικτών που επηρεάζουν την κατάσταση του εν λόγω κλάδου παραγωγής.

(63) Η εν λόγω εξέταση θα έπρεπε να περιλάβει παράγοντες για τους οποίους δεν υποβλήθηκαν σχόλια στον προσωρινό κανονισμό, όπως η επίπτωση του μεγέθους του περιθωρίου ντάμπινγκ, η παραγωγικότητα, η απόδοση επενδύσεως, η ταμειακή ροή, οι μισθοί, η οικονομική μεγέθυνση και η ικανότητα δημιουργίας κεφαλαίου. Σχετικά με το θέμα αυτό διαπιστώθηκαν τα ακόλουθα:

4.1.1. Η επίπτωση του μεγέθους του περιθωρίου ντάμπινγκ

(64) Όσον αφορά την επίπτωση στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής του μεγέθους του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τις υπό εξέταση χώρες, η εν λόγω επίπτωση δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέα.

4.1.2. Παραγωγικότητα

(65) Η παραγωγικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, υπολογιζόμενη ως η παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος ανά υπάλληλο, δείχνει βελτίωση από 92,1 τόνους το 1996 σε 127,1 τόνους κατά την ΠΕ (+38 %). Αυτή η βελτίωση αποτελεί συνέπεια της μείωσης της απασχόλησης που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 85 του προσωρινού κανονισμού.

4.1.3. Απόδοση επένδυσης

(66) Η απόδοση επένδυσης υπολογίστηκε με τη συσχέτιση του καθαρού κέρδους πριν τη φορολόγηση και τις έκτακτες ζημίες και κέρδη και της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων που σχετίζονται με το υπό εξέταση προϊόν. Η απόδοση επένδυσης για το υπό εξέταση προϊόν αυξήθηκε από 4,6 % το 1996 σε 16,7 % το 1997 και 25,7 % το 1998. Επομένως, μειώθηκε σε 5,5 % κατά την ΠΕ. Η εξέλιξη αυτού του δείκτη είναι ανάλογη με την εξέλιξη της αποδοτικότητας που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 81 έως 83 του προσωρινού κανονισμού.

4.1.4. Ταμειακή ροή

(67) Η ταμειακή ροή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής για το υπό εξέταση προϊόν αυξήθηκε σημαντικά από το 1996 ως το 1997 (+84 %) και από το 1997 ως το 1998 (+28 %) συνεπεία των ικανοποιητικών αποτελεσμάτων αυτών των δύο ετών. Από το 1998 ως την ΠΕ, η ταμειακή ροή μειώθηκε κατά 60 % και έφθασε σε επίπεδο κατά 6 % κατώτερο από αυτό του 1996. Η βελτίωση της ταμειακής ροής το 1997 και 1998 είναι λιγότερο έντονη από αυτή της αποδοτικότητας. Επιπλέον, για την ΠΕ, η ταμειακή ροή είναι χαμηλότερη από αυτή του 1996, ενώ το κέρδος και η αποδοτικότητα είναι υψηλότερα.

4.1.5. Αμοιβές

(68) Οι αμοιβές αποτελούν μέρος της ανάλυσης του κόστους παραγωγής όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 79 και 80 του προσωρινού κανονισμού. Οι αμοιβές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 10 % από το 1996 ως το 1997 αλλά μειώθηκαν σημαντικά από το 1997 ως το 1998 και ως την ΠΕ, οπότε το απόλυτο επίπεδο των αμοιβών ήταν 24 % και 23 % αντίστοιχα χαμηλότερο από αυτό του 1996.

4.1.6. Αύξηση

(69) Η αύξηση της αγοράς του εν λόγω προϊόντος σχολιάστηκε στην αιτιολογική σκέψη 64 του προσωρινού κανονισμού. Η (αρνητική) αύξηση του μεριδίου αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 76 του προσωρινού κανονισμού.

4.1.7. Ικανότητα δημιουργίας κεφαλαίου

(70) Όσον αφορά την ικανότητα δημιουργίας κεφαλαίου, η παρούσα ταμειακή ροή θεωρείται ότι κατά μέσο όρο εξακολουθεί να επαρκεί για την πραγματοποίηση των απαραίτητων επενδύσεων υποκατάστασης. Η ύφεση της αγοράς έχει ωστόσο επηρεάσει αρνητικά την ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής να προσελκύει πρόσθετη εξωτερική χρηματοδότηση υπό μορφή τραπεζικών δανείων ή αυξημένη συμμετοχή των μετόχων στη χρηματοδότηση της έναρξης νέων προγραμμάτων. Ιδίως στις περιπτώσεις που παράγονται και άλλα προϊόντα, η σύγκριση της απόδοσης επένδυσης για τις ΜΣΙΠ με αυτήν για τα άλλα προϊόντα δεν είναι ευνοϊκή, και προκαλεί δυσκολίες για τη χορήγηση κεφαλαίων για το εν λόγω προϊόν.

4.1.8. Συμπέρασμα

(71) Θεωρείται ότι στον προσωρινό κανονισμό αναλύθηκαν όλοι οι παράγοντες και δείκτες που ήταν αποφασιστικής σημασίας για την ορθή ανάλυση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η περιγραφή των δεικτών που δεν σχολιάστηκαν στον προσωρινό κανονισμό, όπως παρουσιάζεται παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 65 έως 70, ενισχύει πράγματι τα συμπεράσματα που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό.

4.1.9. Αποθέματα

(72) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η σύγκριση στην οποία προέβη η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 77 του προσωρινού κανονισμού σχετικά με το επίπεδο των αποθεμάτων στα τέλη του 1998 και στα τέλη του 1999 ήταν αντικανονική και καταστρατηγούσε τον βασικό κανονισμό. Επιπλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η σύγκριση των αποθεμάτων στα τέλη Σεπτεμβρίου (1999) με αυτά του τέλους του έτους (1998) αποτελεί τη μόνη επιστημονικά έγκυρη, αμερόληπτη και αντικειμενική μέθοδο ανάλυσης της εξέλιξης των αποθεμάτων ΜΣΙΠ.

(73) Σχετικά με το θέμα αυτό, εφιστάται η προσοχή στην εποχιακή φύση της δημιουργίας αποθεμάτων στον κλάδο παραγωγής ΜΣΙΠ. Πράγματι, το επίπεδο των αποθεμάτων παρουσιάζει διακυμάνσεις κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους και, ως εκ τούτου, η σύγκριση των επιπέδων του αποθέματος στο διάστημα μεταξύ 1998 και της ΠΕ έχει νόημα μόνον εάν εξεταστούν οι αντίστοιχες εποχές του έτους. Συνεπώς, το επίπεδο αποθέματος στα τέλη του 1998 (31 Δεκεμβρίου) δεν μπορεί να συγκριθεί με αυτό του τέλους της ΠΕ (30 Σεπτεμβρίου).

4.2. *Κόστος παραγωγής*

(74) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι το κόστος παραγωγής για έναν παραγωγό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν υπερβολικά υψηλό σε σύγκριση με αυτό των άλλων παραγωγών για να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό του ποσοστού κατά το οποίο οι τιμές ήταν κατώτερες από τις τιμές-στόχους των κοινοτικών παραγωγών.

(75) Το κόστος του εν λόγω προϊόντος που επιβάρυνε την κάθε εταιρεία εξακριβώθηκε από την Επιτροπή. Ως εκ τούτου, δεν θεωρήθηκε ότι δικαιολογείται να εξαιρεθεί κάποια εταιρεία από τον υπολογισμό της απόκλισης από τις τιμές-στόχους των κοινοτικών παραγωγών με βάση το απόλυτο επίπεδο του κόστους παραγωγής.

(76) Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ένας παραγωγός που παράγει ΜΣΙΠ από τερεφθαλικό διμεθύλιο (DMT) και αιθυλενογλυκόλη (MEG) και όχι από τερεφθαλικό οξύ (PTA) και αιθυλενογλυκόλη (MEG) θα πρέπει να εξαιρεθεί διότι, κατά τον ισχυρισμό, αυτή δεν είναι η φθηνότερη μέθοδος παραγωγής.

(77) Με βάση το συλλογισμό που αναφέρει παραπάνω η αιτιολογική σκέψη 75, ούτε η διαδικασία παραγωγής αυτή καθεαυτή ούτε το σχετικό κόστος παραγωγής μπορούν να αποτελέσουν κριτήρια βάσει των οποίων θα πρέπει οι εταιρείες να εξαιρεθούν από το πεδίο της έρευνας.

4.3. *Συμπέρασμα*

(78) Με βάση τα προηγούμενα, θεωρείται ότι τα παραπάνω επιχειρήματα και ισχυρισμοί δεν επηρεάζουν τα πορίσματα του προσωρινού κανονισμού. Ως εκ τούτου, το περιεχόμενο των αιτιολογικών σκέψεων 86 ως 90 του προσωρινού κανονισμού και το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την ΠΕ επιβεβαιώνονται.

Ε. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. **Επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(79) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ο μόνος παράγοντας που εξηγεί τη χαμηλή αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ ήταν οι τιμές των πρώτων υλών και όχι η επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι η βελτίωση της αποδοτικότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής από 2,3 % σε 3,38 % κατά την περίοδο 1996-ΠΕ αποκλείει το γεγονός ότι προκλήθηκε ζημία από εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την εν λόγω περίοδο.

(80) Πρέπει να σημειωθεί ότι η παρουσία εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ πίεσε προς τα κάτω τις τιμές πώλησης που εφαρμόζονται στην κοινοτική αγορά, εμποδίζοντας έτσι τις τιμές πώλησης να αντανακλούν σωστά την άνοδο των τιμών με τις πρώτες ύλες.

(81) Όσον αφορά τη μικρή αύξηση της αποδοτικότητας από το 1996 ως την ΠΕ, η έρευνα κατέδειξε ότι η βελτίωση της αποδοτικότητας απορρέει κυρίως από τη διαδικασία αναδιάρθρωσης που ανέλαβε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Σε αυτό συμπεριλαμβάνεται η μείωση των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών εξόδων.

(82) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 87 του προσωρινού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα για την οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η χαμηλή αποδοτικότητα που πέτυχε ο εν λόγω κλάδος παραγωγής δεν είναι δυνατόν να θεωρηθεί ικανοποιητική. Αντίθετα, πρέπει να θεωρηθεί αδικαιολόγητα χαμηλή λόγω της συμπίεσης των τιμών που προκάλεσαν εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Πρόσθετοι αρνητικοί δείκτες ήταν η μείωση του όγκου των πωλήσεων, η απώλεια μεριδίου αγοράς, η μείωση της παραγωγικής ικανότητας και απασχόλησης, η αύξηση των αποθεμάτων.

(83) Με βάση τα παραπάνω, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 87 του προσωρινού κανονισμού.

(84) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε εξάλλου ότι η ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν ήταν δυνατόν να είχε προκληθεί από τις εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Κορέας, δεδομένου ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ είχαν ήδη θεσπιστεί για το μεγαλύτερο μέρος της περιόδου από τον Ιανουάριο 1996 ως τα τέλη της ΠΕ. Τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ΜΣΙΠ καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας καταργήθηκαν τον Αύγουστο 1999 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1728/99 [1].

(85) Πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι τα μέτρα που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ΜΣΙΠ καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας καταργήθηκαν διότι θεωρήθηκε ότι δεν υπήρχε πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ μετά τα πορίσματα της επανεξέτασης για τη λήξη των μέτρων, της οποίας η περίοδος έρευνας κάλυπτε το διάστημα από την 1η Ιανουαρίου 1996 ως τις 30 Σεπτεμβρίου 1997. Εντούτοις, κατά την ΠΕ της τρέχουσας διαδικασίας, διαπιστώθηκε πρακτική ντάμπινγκ και συνεπώς το παραπάνω επιχείρημα δεν ισχύει.

2. **Άλλες εισαγωγές**

(86) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε επίσης να είχε εξετάσει τις πιθανές επιπτώσεις των εισαγωγών από την Πολωνία, την Τουρκία και την Τσεχική Δημοκρατία.

(87) Με βάση τις πληροφορίες της Eurostat, διαπιστώθηκε ότι το επίπεδο των τιμών των εν λόγω εισαγωγών στην Κοινότητα ήταν σημαντικά υψηλότερο από αυτό των τιμών εισαγωγής των υπό εξέταση χωρών (από 12,3 % ως 30,5 % κατά την ΠΕ). Ως εκ τούτου, δεν υπήρχε λόγος να καταταγούν αυτές οι εισαγωγές στο ίδιο φάσμα τιμών εισαγωγής με αυτό των υπό εξέταση χωρών, ούτε να θεωρηθεί ότι η ζημία που ενδεχομένως προκλήθηκε από αυτές ήταν τέτοια που να εξουδετερώνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας που διαπιστώθηκε και της πρακτικής ντάμπινγκ από μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων στις υπό εξέταση χώρες.

3. **Συμπέρασμα**

(88) Με βάση τα παραπάνω, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 102 του προσωρινού κανονισμού.

ΣΤ. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

1. **Συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(89) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν σχόλια σχετικά με αυτό το θέμα, επιβεβαιώνονται τα πορίσματα σχετικά με το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 104 ως 106 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Επίπτωση στις εισαγωγές και στους χρήστες**

(90) Μία ένωση χρηστών και, μεμονωμένα, ένας χρήστης, μέλος της εν λόγω ένωσης, ισχυρίστηκαν ότι δεν υπήρχε προσφορά από τους κοινοτικούς παραγωγούς ή ότι δεν υπήρχε προσφορά για ορισμένους τύπους ΜΣΙΠ από μέρους των κοινοτικών παραγωγών και ότι ως εκ τούτου, οι χρήστες ήταν αναγκασμένοι να τους προμηθεύονται εκτός Κοινότητας. Ένας άλλος χρήστης ισχυρίστηκε ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να ικανοποιήσουν την κοινοτική ζήτηση.

[1] ΕΕ L 204 της 4.8.1999, σ. 3.

(91) Η έρευνα έδειξε ότι παρόλο που ορισμένοι τύποι ΜΣΙΠ δεν παρήχθησαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά τη διάρκεια ορισμένων περιόδων, αυτό δεν σημαίνει ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν θα ήταν σε θέση να παράγει αυτούς τους τύπους. Πράγματι, θα χρειαστούν μόνο μικρές προσαρμογές, όπως η αλλαγή κλωστικής μηχανής ή η αφαίρεση ή προσθήκη βοηθητικής ουσίας. Μάλλον, σε ορισμένες χρονικές στιγμές, ορισμένοι τύποι ΜΣΙΠ δεν ήταν διαθέσιμοι διότι οι κοινοτικοί παραγωγοί δεν μπορούσαν να παραδώσουν τις εν λόγω ποσότητες στις συμπιεσμένες τιμές που οι χρήστες επιθυμούσαν να πληρώσουν.

(92) Όσον αφορά την κοινοτική κατανάλωση, δεδομένου του προτεινόμενου επιπέδου δασμών, οι εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες θα συνεχίσουν να μπορούν να εισέρχονται στην κοινοτική αγορά, αλλά όχι σε τιμές ντάμπινγκ. Όσον αφορά τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, παρόλο που είναι πιθανόν να ανέλθουν, η άνοδος αυτή θα πρέπει να είναι περιορισμένη δεδομένου ότι πραγματοποιούνται επίσης εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες. Με βάση τα παραπάνω, η επίπτωση των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα θέσει σε κίνδυνο τη δυνατότητα επιλογής και προμήθειας των κοινοτικών χρηστών.

(93) Ζητήθηκαν διευκρινίσεις για την αιτιολογική σκέψη 109 του προσωρινού κανονισμού, δεδομένου ότι τα προτεινόμενα μέτρα μπορεί να έχουν ως επίπτωση την αύξηση του κόστους παραγωγής των χρηστών κατά 0,6 % σε 1,2 %.

(94) Με βάση τις πληροφορίες που έλαβαν οι λίγοι κοινοτικοί χρήστες που συνεργάστηκαν, διαπιστώθηκε ότι η επίπτωση των μέτρων αντιντάμπινγκ στις ΜΣΙΠ καταγωγής Ινδίας και Δημοκρατίας της Κορέας στο κόστος παραγωγής τους κυμαίνεται από 0,6 % σε 1,2 %. Αυτό το πόρισμα συνήχθη αφού λήφθηκε υπόψη η σημασία των ΜΣΙΠ για το κόστος παραγωγής των τελικών προϊόντων αυτών των χρηστών, ο μέσος όρος του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε προσωρινά στις εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Κορέας και την Ινδία και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κορέα και την Ινδία σε σχέση με την κοινοτική κατανάλωση κατά την ΠΕ.

(95) Είναι σαφές ότι η κατάσταση στην οποία βρίσκεται ένας μεμονωμένος χρήστης εξαρτάται από το βαθμό στον οποίο εισάγει από τις εν λόγω χώρες και παραγωγούς-εξαγωγείς, και από τη δική του δομή κόστους. Συνεπώς ο μέσος όρος της επίπτωσης που αναφέρεται, δείχνει μία εταιρεία με αντιπροσωπευτική συμπεριφορά προσφυγής σε εναλλακτικές πηγές προμήθειας, από τις οποίες η Δημοκρατία της Κορέας και η Ινδία καλύπτουν το 14,7 %.

(96) Μετά τη δημοσίευση του προσωρινού κανονισμού, ορισμένοι κοινοτικοί χρήστες ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα είχε αρνητικές επιπτώσεις στην ανταγωνιστικότητά τους στις αγορές προϊόντων των μεταγενεστέρων σταδίων παραγωγής και ότι θα έθετε τελικά σε κίνδυνο την επιβίωσή τους. Κατά τη γνώμη τους, η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα προκαλούσε άνοδο των τιμών την οποία οι χρήστες θα έπρεπε να εκφράσουν στις τιμές των προϊόντων των μεταγενεστέρων σταδίων παραγωγής. Αυτή η εξέλιξη θα προκαλέσει με τη σειρά της αύξηση των εισαγωγών προϊόντων των μεταγενεστέρων σταδίων παραγωγής σε χαμηλές τιμές από άλλες τρίτες χώρες και από τις χώρες τις οποίες αφορά η παρούσα έρευνα και θα υποχρεώσει ορισμένους κοινοτικούς παραγωγούς των τελικών προϊόντων των μεταγενεστέρων σταδίων παραγωγής που ενσωματώνουν ΜΣΙΠ να μετεγκαταστήσουν την παραγωγή τους εκτός Κοινότητας.

(97) Εντούτοις, η ανάλυση του μέγιστου μέσου όρου επίπτωσης των προτεινόμενων μέτρων στους χρήστες δείχνει ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι πιθανόν να προκαλέσει σημαντική αύξηση στην εισαγωγή φθηνών προϊόντων των μεταγενεστέρων σταδίων παραγωγής στην κοινότητα. Αυτό το συμπέρασμα λαμβάνεται επίσης ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων από μέρους των χρηστών που να τεκμηριώνουν τον ισχυρισμό τους, και πράγματι αυτές οι επιπτώσεις δεν ήταν φανερές κατά την περίοδο ισχύος των προηγούμενων μέτρων για τις ΜΣΙΠ. Επιπλέον, θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα υφασμένα τελικά προϊόντα (όπως αυτά που χρησιμοποιούνται για τα είδη ένδυσης και τα έπιπλα σπιτιού) υπόκεινται στους ποσοτικούς περιορισμούς του συστήματος ποσόστωσης για τα κλωστοϋφαντουργικά.

(98) Δεδομένου ότι η εξέταση των παραπάνω επιχειρημάτων που υπέβαλαν οι χρήστριες εταιρείες δεν οδηγεί σε νέα συμπεράσματα, επιβεβαιώνονται οι παρατηρήσεις των αιτιολογικών σκέψεων 109 ως 111 του προσωρινού κανονισμού για την πιθανή επίπτωση των προτεινόμενων μέτρων στους χρήστες.

3. **Συμπέρασμα**

(99) Τα νέα επιχειρήματα που υποβλήθηκαν σχετικά με τον προσδιορισμό του κοινοτικού συμφέροντος δεν θεωρείται ότι μπορούν να ανατρέψουν το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να εμποδίζουν την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ. Συνεπώς επιβεβαιώνονται τα προσωρινά πορίσματα.

Ζ. **ΟΡΙΣΤΙΚΟΣ ΔΑΣΜΟΣ**

(100) Λόγω των συμπερασμάτων σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Κοινότητας, θεωρείται ότι θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για να προληφθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές από την Ινδία και τη Δημοκρατία της Κορέας που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

1. **Επίπεδο εξουδετέρωσης της ζημίας**

(101) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 116 του προσωρινού κανονισμού, καθορίστηκε μη ζημιογόνο επίπεδο τιμών που θα κάλυπτε το πλήρες κόστος παραγωγής του κοινοτικού κλάδου και εύλογο κέρδος που θα απεκομίζετο εάν δεν πραγματοποιούνταν εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες με ντάμπινγκ.

(102) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι 6 % θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως εύλογο κέρδος, αναφερόμενοι σε περιπτώσεις σχετικά με τις ΜΣΙΠ και τα ελαστικοποιημένα νήματα από πολυεστέρα (ΕΝΠ) που προηγούνται της έρευνας για την Αυστραλία κ.λ.π. Εντούτοις, στη τελευταία αυτή διαδικασία, το εύλογο κέρδος είχε καθοριστεί σε επίπεδο 10 %, όπως συνέβη και για την τρέχουσα έρευνα. Άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι το εύλογο κέρδος θα έπρεπε να είναι ακόμα χαμηλότερο, π.χ. 4 %, δεδομένου ότι η γενική αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν καλύτερη τώρα απ' ό,τι την εποχή των προηγούμενων διαδικασιών. Για την Λευκορωσία, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1490/96 [1], για την Ινδονησία, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/96 [2].

[1] ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 13.
[2] ΕΕ L 289 της 12.11.1996, σ. 14· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.1822/98 (ΕΕ L 236 της 22.8.1998, σ. 3).

(103) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η Επιτροπή ανέφερε στην αιτιολογική σκέψη 116 του προσωρινού κανονισμού ότι το περιθώριο 10 % θα πρέπει να θεωρηθεί ως το επίπεδο κέρδους που θα μπορούσε να επιτευχθεί ελλείψει εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο

(104) Το επίπεδο κέρδους που θεωρείται εύλογο καθορίζεται με βάση το κέρδος που θα απεκόμιζε πιθανώς ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ελλείψει ζημιογόνου πρακτικής ντάμπινγκ. Δεδομένου ότι οι ΠΕ των προηγούμενων ερευνών ήταν διαφορετικές και η ύφεση των τιμών λόγω της πρακτικής ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε σε αυτές τις περιπτώσεις ήταν διαφορετικής φύσεως, δεν υπάρχει λόγος να υποθέσουμε ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα είχε επιτύχει το ίδιο επίπεδο κέρδους. Ως εκ τούτου, τα προηγούμενα επίπεδα κέρδους δεν είναι απαραιτήτως τα καταλληλότερα στην προκειμένη περίπτωση. Σχετικά με το θέμα αυτό σας παραπέμπουμε επίσης στο συλλογισμό που περιέχεται στην αιτιολογική σκέψη 117 του προσωρινού κανονισμού.

(105) Ως εκ τούτου, με βάση τα προηγούμενα, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που περιέχονται στην αιτιολογική σκέψη 117 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Μορφή και επίπεδο του δασμού**

(106) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, οι ακόλουθοι δασμοί αντιντάμπινγκ αντιστοιχούν στα περιθώρια ντάμπινγκ όταν διαπιστώνεται ότι είναι χαμηλότερα από τα περιθώρια ζημίας. Αυτό συμβαίνει με όλες τις εταιρείες εκτός από μία.

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός
Ινδία	Indian Organic Chemicals Limited	14,7 %
	JCT Limited	32,6 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	35,4 %
Δημοκρατία της Κορέας	Daehan Synthetic Fibre Co. Ltd	0 %
	Huvis Corporation	4,8 %
	SK Global Co. Ltd	4,8 %
	Sung Lim Co. Ltd	0 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	20,2 %

(107) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ για μεμονωμένη εταιρεία καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά την εν λόγω έρευνα όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμοί (σε αντίθεση με το δασμό για ολόκληρη τη χώρα που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται συνεπώς αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της εν λόγω χώρας και παράγονται από την εταιρεία, και συνεπώς από τα συγκεκριμένα προαναφερθέντα νομικά πρόσωπα. Τα εισαχθέντα προϊόντα που παράγονται από άλλες εταιρείες οι οποίες δεν αναφέρονται ρητά στο διατακτικό κάποιου κανονισμού με την επωνυμία και διεύθυνσή τους, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτά τα ποσοστά και θα υπόκεινται στο δασμό που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

(108) Οποιαδήποτε αίτηση για την εφαρμογή των εν λόγω δασμών για μεμονωμένη εταιρεία (π.χ. μετά από αλλαγή της επωνυμίας του νομικού προσώπου ή μετά τη δημιουργία νέων φορέων παραγωγής ή πώλησης) θα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή [1] μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες και πιο συγκεκριμένα τις τυχόν μεταβολές στις δραστηριότητες της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή, τις εγχώριες ή εξαγωγικές πωλήσεις που σχετίζονται με την αλλαγή επωνυμίας ή οποιαδήποτε μεταβολή των φορέων παραγωγής και πώλησης. Η Επιτροπή, εάν το κρίνει σκόπιμο, μετά από διαβουλεύσεις με τη Συμβουλευτική Επιτροπή, τροποποιεί τον κανονισμό ανάλογα, με ενημέρωση του καταλόγου των εταιρειών στις οποίες εφαρμόζεται μεμονωμένος δασμός.

[1] European Commission Directorate-General Trade Directorate B, TERV - 0/13 Rue de la Loi/Wetstraat 200 B-1049 Brussels/Belgium.

Η. **ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ**

(109) 3Με δεδομένη την κλίμακα των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς, και λόγω της σοβαρότητας της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, κρίνεται αναγκαία η οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 124/2000 της Επιτροπής ([1]), στο ύψος των οριστικών επιβληθέντων δασμών εάν το ποσό αυτό είναι ίσο ή κατώτερο από το ποσό του προσωρινού δασμού. Ειδάλλως, θα πρέπει να εισπραχθεί οριστικά μόνο το ποσό του προσωρινού δασμού. Τα ποσά που καταβάλλονται ως εγγύηση καθ' υπέρβαση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

(110) Μετά τη συγχώνευση των επιχειρησιακών δραστηριοτήτων στον τομέα των πολυεστέρων της Samyang Corporation και της Chemicals Co. Ltd. σε μία κοινή επιχείρηση, την Huvis Corporation, η οριστική είσπραξη των προσωρινά επιβληθέντων δασμών πρέπει να πραγματοποιηθεί γι' αυτές τις εταιρείες με αναφορά στον οριστικά επιβληθέντα δασμό για την Huvis Corporation.

Θ. **ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ**

(111) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, ένας παραγωγός-εξαγωγέας της Ινδίας πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης για τιμή σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(112) Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότεινε η Reliance Industries Limited μπορεί να γίνει αποδεκτή δεδομένου ότι καταργεί τη ζημιογόνο επίπτωση της πρακτικής ντάμπινγκ. Επιπλέον, οι περιοδικές και λεπτομερείς εκθέσεις που η εταιρεία ανέλαβε την υποχρέωση να υποβάλει στην Επιτροπή θα επιτρέψουν αποτελεσματική εποπτεία, και η δομή των εταιρειών είναι τέτοια που η Επιτροπή θεωρεί ότι ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος καταστρατήγησης της ανάληψης υποχρέωσης.

Για να εξασφαλιστεί η πραγματική τήρηση και εποπτεία της ανάληψης υποχρεώσεων, όταν υποβάλλεται αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά την ανάληψη υποχρεώσεων, η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται από την προσκόμιση ενός εμπορικού τιμολογίου που περιέχει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα, οι οποίες είναι απαραίτητες για να βεβαιωθούν οι τελωνειακές αρχές ότι τα φορτία αντιστοιχούν στο εμπορικό έγγραφο. Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, ή εάν δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που προσκομίζεται στο τελωνείο, θα πρέπει να καταβληθεί ο κατάλληλος δασμός αντιντάμπινγκ.

(113) Σε περίπτωση υποψίας για παραβίαση ή ανάκλησης της ανάληψης υποχρέωσης μπορεί να επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 και 10 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συνθετικών ινών μη συνεχών, που δεν είναι λαναρισμένες, χτενισμένες, ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένες για νηματοποίηση, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 5503 20 00, καταγωγής Ινδίας και Δημοκρατίας της Κορέας.

2. Το ποσό του οριστικού δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», πριν τον εκτελωνισμό, για τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που αναφέρονται παρακάτω:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός	Πρόσθετος κωδικός Taric
Ινδία	Indian Organic Chemicals Limited, Bhupati Chambers 3rd floor, 13 Mathew Road, Mumbai — 400 004, India	14,7 %	A148
	JCT Limited, Thapar House, 124 Janpath, New Delhi — 110 001, India	32,6 %	A149
	Όλες οι άλλες εταιρείες	35,4 %	A999

([1]) ΕΕ L 16 της 21.1.2000, σ. 30.

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός	Πρόσθετος κωδικός Taric
Δημοκρατία της Κορέας	Daehan Synthetic Fibre Co. Ltd, 162-1 Changchoong-dong Chung-gu, Seoul, Korea	0 %	A150
	Huvis Corporation, 77-1 Garak-dong, Songpaku, Seoul, Korea	4,8 %	A151
	SK Global Co. Ltd, 36-1, 2Ga, Ulchiro, Chung-Gu, Seoul, Korea	4,8 %	A153
	Sung Lim Co. Ltd Rum 502, Shinhan Building, Youido-Dong Youngdungpo-Ku, Seoul, Korea	0 %	A154
	Όλες οι άλλες εταιρείες	20,2 %	A999

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 1, ο οριστικός δασμός δεν εφαρμόζεται στις εισαγωγές προϊόντων που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2.

4. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα προϊόντα που παράγονται από την ακόλουθη εταιρεία και εισάγονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 απαλλάσσονται από τον δασμό που αναφέρεται στο άρθρο 1.

Εταιρεία	Χώρα	Πρόσθετος κωδικός Taric
Reliance Industries Limited, Marker Chamber IV, 3rd Floor 222, Nariman Point, Mumbai 400 021	Ινδία	A212

2. Τα εισαγόμενα προϊόντα που διασαφίζονται στο πλαίσιο του πρόσθετου κωδικού Taric A212 απαλλάσσονται από τους δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται από το άρθρο 1 εάν παράγονται και εξάγονται απευθείας (δηλ. τιμολογούνται και αποστέλλονται) σε εταιρεία που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Κοινότητα από την εταιρεία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, υπό την προϋπόθεση ότι το εμπορικό τιμολόγιο που προσκομίζεται στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές ταυτόχρονα με την αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία περιέχει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα.

3. Η απαλλαγή από τους δασμούς εξαρτάται επίσης από το εάν τα προϊόντα που διασαφίζονται και προσκομίζονται στο τελωνείο αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή που περιέχει το εμπορικό τιμολόγιο.

Άρθρο 3

1. Τα ποσά που καταβάλλονται ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής Ινδίας και Δημοκρατίας της Κορέας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2000 εισπράττονται στο επίπεδο του δασμού που επιβάλλεται οριστικά από τον παρόντα κανονισμό. Τα ποσά που καταβάλλονται καθ' υπέρβαση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται. Στις περιπτώσεις που ο οριστικός δασμός που επιβάλλεται είναι υψηλότερος από τον προσωρινό δασμό, εισπράττονται μόνο τα ποσά που καταβάλλονται ως εγγύηση στο επίπεδο του προσωρινού δασμού.

2. Όσον αφορά την Samyang Corporation και SK Chemicals Co. Ltd., τα ποσά που καταβάλλονται ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ εισπράττονται στο επίπεδο του οριστικού δασμού που επιβάλλεται από τον παρόντα κανονισμό στην Huvis Corporation. Τα ποσά που καταβάλλονται ως εγγύηση καθ' υπέρβαση του ποσού του οριστικού δασμού που επιβλήθηκε στην Huvis Corporation αποδεσμεύονται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. PIERRET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Απαραίτητες πληροφορίες για τα εμπορικά τιμολόγια που συνοδεύουν τις πωλήσεις που πραγματοποιούνται υπό τον όρο ανάληψης υποχρέωσης

Στοιχεία που πρέπει να περιέχει το εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2:

1. Αριθμός του τιμολογίου
2. Πρόσθετος κωδικός TARIC στο πλαίσιο του οποίου τα εμπορεύματα του τιμολογίου μπορούν να εκτελωνιστούν στα κοινοτικά σύνορα (όπως ορίζει ο κανονισμός),
3. Ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, στην οποία συμπεριλαμβάνονται:
   — ο κωδικός αριθμός περιγραφής προϊόντος (PRC) (όπως καθορίζεται στην ανάληψη υποχρέωσης που πρότεινε ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας)
   — ο κωδικός ΣΟ,
   — η ποσότητα (αναφέρεται σε χιλιόγραμμα)
4. Η περιγραφή των όρων πώλησης, στην οποία συμπεριλαμβάνεται:
   — η τιμή ανά χιλιόγραμμο,
   — οι ισχύοντες όροι πληρωμής,
   — οι ισχύοντες όροι παράδοσης,
   — οι συνολικές εκπτώσεις και μειώσεις.
5. Επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας για τον οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο απευθείας από την εταιρεία.
6. Ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης και ακόλουθη υπογεγραμμένη δήλωση:

   «Ο υπογεγραμμένος, πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των αγαθών που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από... [εταιρεία], και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση 2000/818/ΕΚ. Δηλώνω ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρεις και ορθές.»